

4896

**OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION**

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATIONNAME: YOSHIDA, TeiichiHOME ADDRESS: P.O. Box 29, Gold Storage Cottage #6, Steveston, B.C.REGISTRATION NUMBER 01893 SEX: Male AGE: 30OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: B.C. Packers, Steveston, B.C.MARRIED? NoNAME OF WIFE OR HUSBAND: NoneADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: NoneNAMES OF ANY LIVING CHILDREN: NoneADDRESS OF CHILDREN: NoneAGE OF CHILDREN: None**STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY** (Each parcel must be mentioned and particulars given)1. LOCATION AND DESCRIPTION: None

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:

NoneEXHIBIT NO. 638-3DATE Sept 1/45FILED BY Radice

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)

None4. TAXES (Amount and where payable) None

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

None

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

None

7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None
8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None
9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN None

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: House #6, Cold Storage Cottage, Steveston, B.C.
2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: B.C. Packers, Steveston, B.C.
3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID: Arrangement by cannery
4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: None
5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid) None
6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None

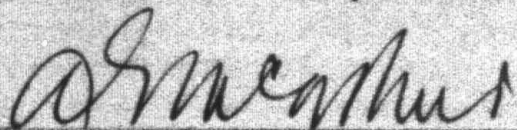
STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS: Picture frames, flower arrangement equipment, 1 backsaw, 1 box wrench tools, 2 axes, 2 hammers, 1 gramophone with 10 records, 1 electric iron, 2 beds, 2 stoves (1 Kitchen, 1 heater), 10 chairs, 1 wooden bath, 2 floor coverings, 1 box Jap. kimono, 3 rolls ~~blank~~ wall paper. Kitchen utensils; located at House #6, Cold Storage Cottage, Steveston. Personal property to be locked in this address and key given to Custodian.
2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS None
3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY None

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: None5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
OTHERS: None6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)
None7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
None8. BANK ACCOUNTS: None9. LIFE INSURANCE: Sun Life, Vancouver Branch, \$1000, Acc. #2264005, beneficiary
mother MITSU, in own possession10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: None11. SAFETY DEPOSIT BOX: None**LIABILITIES:**1. PERSONAL DEBTS: None2. TRADE DEBTS: None

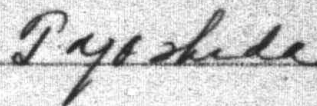
I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 17th day of April 1942.

Witness

(Signature)



FOR DEPARTMENTAL USE

INFORMATION FROM R.C.M.P.

Date July 15, 1943

Full Name YASHIDA, Seiichi
(Surname in Block Letters)

Registration No. 01893 Male - Female
(check) Age Feb 25, 1912

Former Address Box 29, Steveston, B.C.

Date Evacuated May 1942 Naturalized - Canadian-Born - National
(check)

Present Address Box-158 COALDALE, ALTA. 24/11/47
c/o Pt. Anderson
c/o Leckbridge Lions Club
Leckbridge, Alta.

Married - Single ☒ (check) Name of Wife -

Name of Husband -

Name of Mother (nee) NISHI Mitsuo #04406 Name of Father Deceased

Names of Children under 16 -

Our File No. 4896 Registered with Custodian
(yes or no)

Requested By L

Additional Information Fisherman. Lobster.

File No. 4896

February 14th, 1944.

CLAIMS DEPARTMENT

Teiichi YOSHIDA - Reg. No. 01893

CREDITORS:-

1. Matsu TANAKA..... \$23.70 Denied.

Claims closed

117-2-44

/ND

SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: Jan. 20, 1944

Name: Teichi YOSHIDA

Reg. No. 01893

File: 4896

Boat File No.: "T.Y." Released Vessels

Name of Vessel: "T.Y." 30'6" x 8' x 2'6" (1935) Lathrop 12 HP

Lic. or Reg. No.: Vancouver 3991

Naval No.: PR.090-J

Owner's Valuation: \$1,500.00

JFVDC Valuation: No appraisal

Custodian Valuation: No appraisal

Date of Sale: Owned and licensed in name of B. C. Packers

Purchaser: ----

Signature on Sales Papers: --

Selling Price: ----

Paid to JFVDC or Custodian: --

Supervision Costs: ----

Balance due Owner: ----

Paid to: ----

Location of Boat at Sale: There is no record of this boat having been taken into custody

Claims Against Canadian Govt.:
None

Additional Information: This boat was reported to JFVDC as property of Teichi YOSHIDA. The boat was owned by B. C. Packers Ltd. Teichi YOSHIDA was master. He did not declare a boat on JP.

Jm

(Information supplied by Ins. Co.)

LIFE INSURANCE

Name YOSHIDA, Mr. Teiichi

File No. 4896

*Go Ed. Anderson
Lethbridge Lions Club
Lethbridge - Alta.*

Reg. No. 01893.

Company Sun Life

Agency Vancouver

Policy No. 2264005

Premium - \$ 26.22

Payable: Annually, Semi-^xannually or monthly

Month October Day 15th

REMARKS:

Letter sent Aug 19/43

MEMORANDUM

File #4896

April 29, 1943.

TO: File

FROM: Mr. R. B. Mackenzie.

Re: Teiichi YOSHIDA

Mr. Sotaro NAKATSUKA, File #2489, acknowledges having chattels of the above in his house at 47 Richmond Street, Steveston, B. C.

It would appear that most of these chattels were either left in the house for the use of the tenant Mrs. Hamilton, or listed with Mr. Nakatsuka's goods which were taken to storage in the Japanese church. See chattels list #74.

R. B. Mackenzie

RBM/MFP

MEMORANDUM

February 10, 1943

File No. 4896

To: Mr. C. C. Robinson
From: R. B. Mackenzie

Re: Teiichi YOSHIDA

The above declares the chattels, as per list attached, were at house No. 5, Cold Storage Cottage, Steveston, B. C. Can you give us any information as to where these effects are stored?

RBM:NDE

Name: Teiichi YOSHIDA

February 10, 1943

Reg. No. 01893

File No. 4896

CHATELS LEFT AT HOUSE NO. 5,
COLD STORAGE COTTAGE, STEVESTON

1 bucksaw
1 box wrench tools
2 axes
2 hammers
1 gramophone with 10 records
1 electric iron
2 beds
2 stoves - 1 kitchen, 1 heater
10 chairs
1 wooden bath
2 floor coverings
1 box Jap. kimono
3 rolls wallpaper
kitchen utensils

*these goods were
taken by owner to his farm
house A. Hitchener -
47 Richmond St*

- C O P Y -

4896

c/o Van Gaalen
Coaldale, Alberta,
March 26/43.

Department of the Secretary
of State, Office of Custodian
506 Royal Bank Bldg.,
Hastings and Granville
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

I am reporting the articles which are listed below, and which I have not reported to the Custodian Office. Some of the important articles I have registered with the office when I left the city. Following is the description and place of storage of the articles I possessed.

The articles are stored behind the house of former Mr. Nakatsuka. resident of Steveston. That is perhaps an ambiguous place, but please notify Mr. Austin Harris who is the transfer man in Steveston. I believe that he should know the place quite well.

Ones not registered:-

- 6ft
- 1 galvanized pump
 - 2 pieces of 2" rope each 50ft. long
 - Galvanized chain 50 ft. (anchor chain) 100#
 - 1 electric stove
 - 4 gas stove
 - gasoline funnel
 - One wooden box:- Contents:-
 - tennis racket, badminton racket, mandolin
 - paper cutter and others.
 - One big paper box.
 - Wash tub, boards, and baskets.
 - Approx. 2,000 dogfish hooks
 - 1 boiler
 - 12 chimney, 3 elbows
 - 200 books
 - 1 box wrench worth \$70
 - hot water tank, pipe fittings, - 20 ft.

Yours sincerely

"Teiichi Yoshida"

T. Yoshida

Nakatsuka
Feb 74
m/lost 42

File # 4896

RECEIVED SECTION
APR 4 1943
TO: <i>Robinson</i>
FROM: <i>Tracy</i>

P.O. Box 635,
Stevenson, B.C.,
9th April 1943.

To: H.B.B. Mackenzie

From: C.C. Robinson

Sai YOSHIDA, Teichi

Referring to your memorandum of the
1st inst., upon further investigation, from Austin
Harris we find that, the address mentioned is that of
47 Richmond Street.

Please refer to our chattels list # 22, of
22nd October 1942. This covers the chattels removed
from 47 Richmond Street and those left in the house.
Our list is in the name of NAKATSU which is evidently
the NAKATSUKA referred to.

You will note our list reports this place
had been broken into and ransacked, so that goods
reported by YOSHIDA and not recovered by us were in
all probability stolen.

C.C. Robinson

CCR-473.

Memorandum

File # 4896

P.O. Box 635,
Stevenson, B.C.,
5th April 1943.

To: H.R.B. Mackenzie

From: C.C. Robinson

Re: YOSHIDA, Teiichi

Referring to your memorandum of the
1st inst., upon further investigation, from Austin
Harris we find that, the address mentioned is that of
47 Richmond Street.

74 Please refer to our chattels List # 47, of
22nd October 1942. This covers the chattels removed
from 47 Richmond Street and those left in the house.
Our list is in the name of NAKATSU which is evidently
the NAKATSUKA referred to.

You will note our list reports this place
had been broken into and ransacked, so that goods
reported by YOSHIDA and not recovered by us were in
all probability stolen.

CCR-HJS.

Memorandum

File # 4896

RECEIVED SECTION
APR 14 1943
File No. _____
App. _____
Referred <i>Robinson</i>

P.O. Box 635,
Stevenson, B.C.,
13th April 1943.

To: Mr. R.B. Mackenzie

From: G.C. Robinson

Referring to your memorandum of
the 7th inst., the list is # 74 (not 47 - my error).

The name is NAKATSU - this probably
should be NAKATSUKA.

List 57 - SAKAI, K

58 - PURA, Y

59 - MIYASHITA, K

all from 34 Moncton Street.

G.C. Robinson

CCB-HJS.

6B

MEMORANDUM

File No. 4328

November 28th, 1944

To: Mr. E. M. Harris

From: Mr. Mackellie

Re: YOSHIDA, Mitsun
CHATELAIN

← MOTHER OF
TEICHI YOSHIDA

Enclosed is a copy of a letter from the above with sketch marking the shack, where the goods are said to be stored.

Will you please go to this place and bring to our auction room whatever goods are there.

There is no "JP" form on file, only a yellow card.

He gives as his address "55, Cold Storage Cottage."

KBM:LM

Nothing in shack shown in sketch
as reported by SMH - Dec 1944

G. M. R. Van Goolen
Box 123
Caldwell, Alberta
Feb. 14, 1943.

Mr. A. McAlister,
Claims Department,
Hastings & Granville,
Vancouver, B.C.

VACUATION SECTION	
Rec'd	FEB 20 1943
File No.	4896
Ans.	
Referred	Division

aut

Dear Sir:

Received a statement of my claim
to Helen Panack the sum of twenty
three dollars and seventy cents (\$23.70).

I disagree with this claim as I
have not heard or come in contact
with the person mentioned above. I
definitely did not leave any claim
to someone when I left Van.

If by further investigations, Helen
Panack still insists on a claim
against me, I would like you to
supply her address so that I could
get in contact with her.

Yours truly,

Heikki Goshide

c/o. Mr. B.B. Jans,
Coaldale,
Alberta.
Sept. 7/43.

Department of the Secretary
of State,
Office of Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 13 1943
File No.	4896
Ans.	Mr. Jans - File
Referred	Libson

Dear sir:-

Since I received the letter concerning the insurance policies, may I request that, since I cannot manage the payment of the premiums, I would like to drop the policy. So will you please return to me the policy.

Yours Truly,

Teeichi Yoshida
01893

In reference to form letter # 118
file # 4896

Mr. Housley (Sun Life) will send forms for cash surrender of the above policy to Mr. Yoshida.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
HEAD OFFICE: MONTREAL

VANCOUVER, B. C.

COPY

S. M. GIBSON--Office of the Custodian
506 Royal Bank Building,
Vancouver, B. C.

October 14, 1943

EVACUATION SECTION
Rec'd OCT 15 1943
File No.
Ans.
Referred

4324
4174
Mr. Seiichi Yoshida,
c/o Mr. R. E. Jones,
CALGARY, Alberta.

Re: Policy #2,254,005--Yoshida

Dear Mr. Yoshida:

We are today forwarding our cheque in favour of yourself and your mother in the amount of \$91.00 to the office of the Custodian here. This amount represents the Cash Surrender Value of your policy and is in full settlement of all claims under it.

You may expect to hear from the Custodian's office promptly.

Yours faithfully,
G. E. HAY
BRANCH SECRETARY

RECEIVED

1003

Mr. Sussenburg does not think it necessary to hold this chq. as claim of \$2370 against Seiichi Yoshida was denied by him.
I.H.

C
O
P
Y

c/o J. P. Nikkel,
Conldale, Alta.
April 20/44.

B. C. Security Commission,
Lethbridge, Alta.

Dear Sirs:

Received your letter and in connection with the
Prince Rupert Fishermen's Co-Operative Association, I have
left my settlement of halibut's liver and gouts amounting
about to one hundred dollars (\$100.00) with Mr. Albert Dawson,
bookkeeper of B. C. Packing Fishing Co. of Sunnyside Cannery
in the year of 1941.

I have received thirty-nine dollars (\$39.00) before
I leave British Columbia and I have still about sixty dollars
(\$60.00) coming to me.

Will you kindly fix this settlement and send me the
rest of the balance as I got married and I am hard up.

Yours truly,

"T. Yoshida".

IN THE MATTER OF THE "INQUIRIES ACT"
PART 1. REVISED STATUTES OF CANADA 1927. CHAPTER 99.

JAPANESE PROPERTY CLAIMS COMMISSION

B E F O R E

(HIS HONOUR JUDGE R.M. EDMUNSON, SUB-COMMISSIONER).

10

Lethbridge, Alberta,
September 1st, 1948.

IN THE MATTER OF THE CLAIM OF
TEIICHI YOSHIDA.

PROCEEDINGS AT HEARING.

20 APPEARANCES:

G.E.A. REE, Esq., K.C.,

appearing for the
Dominion Government.

L.S. TURCOTTE, Esq.,

appearing for the
Claimant.

MISS LILLIE THOMAS,

Secretary.

MRS. LUCIE HANDFORD,

Official Interpreter,

S.R. HOWARD, Esq.,

Official Reporter.

30

T. Yoshida,
In Chief.

THE SECRETARY: Case No. 638, Teiichi Yoshida.

TEIICHI YOSHIDA, the claimant herein,
being first duly sworn, testified
through the Interpreter as follows:

DIRECT EXAMINATION BY MR. TURCOTTE:

Q Will you ask him to sign this form (indicating),
please?

A (Witness complies).

10 Q Mr. Yoshida, you are making a claim arising out of
the loss of household goods which you say were lost
when you were evacuated from the Coast?

A Yes.

Q I am showing you a statement of the articles which
you say were lost, the value which you say they
were worth at the time, and also a statement as to
where you left them. Is that statement correct to
the best of your memory and belief?

20 A Yes, it is correct. There are several things that
I am not claiming for which are not included in
the list.

MR. TURCOTTE: May I have that marked as Exhibit 1?
(STATEMENT MARKED EXHIBIT NO. 1).

MR. TURCOTTE: Will my learned friend file the analysis
of personal property claim?

(ANALYSIS MARKED EXHIBIT NO. 2).

MR. TURCOTTE: Your Honour, in his original claim he
had a claim in for Sun Life insurance loss.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes, I was wondering what that
was.

30 MR. TURCOTTE: Apparently that was a cash surrender

3
T. Yoshida,
In Chief.

value and he figured out he had lost something on it or lost the policy, but in any event that is abandoned, so that it has reduced the claim from \$587.50 to \$510.65.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes, I see, thanks.

MR. TERCOTTE Q: Now which house were you living in at Steveston, Mr. Yoshida?

A No. 5, Cold Storage cottage.

Q No. 5, Cold Storage cottage in Steveston?

10 A Yes.

Q Now what did you do with your chattels when you were evacuated?

A I left them in the house belonging to my friend who lived about two places away from me.

Q And what was this friend's name?

A Mr. Nakatsuka.

Q And that was how far away from you?

A Two places away from me, two blocks away from me.

Q You say that was about two blocks away from you?

20 A Yes.

Q From where you were living?

A Yes.

Q Now did you tell the Custodian where you left the goods?

A: No, I did not.

Q Did the Custodian ever find out from you where the goods were?

A In 1942 I think it was.

Q Was it after you came to Alberta?

A Sure.

30 Q After you came to Alberta? A: Yes.

T. Yoshida,
In Chief.

Q All right. A: The
Custodians wrote and asked me where I had left my
belongings, therefore I replied telling them that I
had left them at Mr. Nakatsuka's but I got no reply
from them to that letter.

Q Now then the claim that you are making now is some-
what different with regard to some of the articles
and in the statement that you gave the Custodian
when you signed the J.P. form. I wonder if I could
10 have the J.P. form.

MR. RICH: Yes.

(J.P. form to Mr. Turcotte).

MR. TURCOTTE Q Do you remember signing this form,
(indicating) for the Custodian?

A Yes, that is my signature.

Q I see. Now in that form there is nothing in there
about three tables. You didn't list any tables in
this form. Did you have any tables? There is
nothing in there about tables, Mr. Yoshida, and now
20 you say that you had three tables. I presume you
had some tables.

A There were several articles which I am afraid I
left out of the J.P. form. I overlooked them at
the time.

Q You overlooked them? A: Yes.

Q Well you are sure you had tables in the house,
are you?

A I am certain.

Q You are certain? A: Yes.

30 Q Now you are also claiming now for a clock.

T. Yoshida,
In Chief.

A I must have overlooked that also.

Q What kind of a clock was it that you had?

A I imagine it must have been a wall clock.

Q Was it a wall clock on the wall?

A Yes, that is right.

Q You are making a claim for \$23.50 for that clock?

A Yes.

Q How did you arrive at that figure?

10 A I don't know. I asked my mother and my mother said
it was \$23.00, and it was second hand and I don't
know, I am not sure.

Q You asked your mother?

A Yes. My mother must have paid that price when she
bought it.

Q Well that is just the point, Mr. Yoshida. Are you
claiming new prices for all of these articles?

A I am claiming for the price paid.

Q Oh. Well some of these articles would be rather old.
I mean you had been using them for several years.

A Well I am afraid I don't know how much I should have
claimed.

Q But your claim now is, you think, for the full
price, is it?

A: Yes.

Q Well possibly it should be cut down by the
Commissioner according to what he thinks.

A Yes, I understand.

THE SUB-COMMISSIONER: Are these things that he got from
his mother?

30 MR. TURCOTTE Q: Did you get everything that you are
claiming for from your mother, or did you buy

T. Yoshida,
In Chief.

some yourself?
gave them to me.

A: Yes, she

Q Everything, beds, heaters, stoves?

A These articles belonged to various members of our family.

Q Well has your mother made a claim to the Commission?

A No, I am representing the whole family.

Q Oh, I see. You are the only one that has made a claim?

A: I am the

10 only one.

Q Is your mother's name Mitsu Yoshida?

A Yes.

Q Now in your J.P. form, it is written down here that you had a gramophone with ten records, and in your claim you are claiming for forty records?

A Forty is the correct figure.

Q Do you think that somebody misunderstood you when you were signing that when you typed that out, that is, the J.P. form?

20 A There were several girls working at the Custodian's office at the time and one of them must have mistaken me. I remember telling them that it was forty.

Q I see.

THE SUB-COMMISSIONER: I wonder, when preparing the J.P. form or giving the instructions as to the preparation of it, whether he was giving particulars of his own goods and not of all the family. Would there be anything there?

MR. TURCOTE: Well I don't know, your Honour.

30 MR. RICE: His evidence is that the girl made the

T. Yoshida,
In Chief.

mistake.

THE SUB-COMMISSIONER: Pardon?

MR. REUB: His evidence is that the girl in the office made the mistake.

MR. TURCOTTE: The things that were not put in the J.P. form, one bed, one heater, three tables, a clock and thirty gramophone records, and in the J.P. form there are 2000 fish hooks, and he says now 2500 fish hooks, and that is the difference between the J.P. form and the claim.

10

THE SUB-COMMISSIONER: Yes.

MR. TURCOTTE: Q: Mr. Yoshida, when you made your J.P. form were you including all the chattels that were in the house. Was that your intention or just your own, or did it include your mother's or the rest of the family?

A: No, they related to the belongings of everyone in the family.

20

MR. TURCOTTE: I might point out, your Honour, that in the J.P. form there are numerous articles for which he is not making any claim. He has forgotten what he put in the J.P. form, because there are picture frames, buck saw, box of wrench tools, two axes, and two hammers. I don't see those in there at all in his claim, and one box of Japanese kimonos, which might possibly have some value, and there is no claim for that.

Q: Now you are making a claim for \$75.00 for engineer's tools. Now that is a rather high figure under some circumstances. Why are you claiming \$75.00?

30

A These included a threading machine for 3-in h pipes, a pipe wrench 36 inches long, two machine hammers and several other small articles.

Q I see. What was your occupation?

A These belonged to my father who used them in his line of business and they were given to me.

Q Well what line? I mean really what I asked him was what his occupation was?

A Oh, I am a fisherman.

10 Q You are a fisherman?

A Yes.

Q What was your father?

A: My

father was a fisherman, w.e., but a different job.

He got a tug boat, you know, and that is why he had lots of tools.

Q I see. I presume, your Honour, that you will notice the history of the personal property on Exhibit 2.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes.

MR. TURCOTTE Apparently whatever goods this man did have
20 were moved to this house which became a target of thieves and all the articles remaining on the premises after having been ransacked were removed to storage to Nakatsuka's home.

THE SUB-COMMISSIONER: Yes.

MR. RICE I am submitting, your Honour, that the claimant turned over his property to persons other than the Custodian or after declaring that his chattels were located at a certain place moved them without the knowledge or consent of the Custodian and that the
30 Custodian is not responsible for the same.

CROSS-EXAMINATION BY MR. RICE:

Q Has No. 5 Cold Storage any other name or street number?

A I am afraid I have forgotten.

Q You have a farm, have you not, or did you have one?

A No.

Q Did any member of your family have a farm?

A No.

10 Q Were any of your goods moved from No. 5 Cold Storage cottage by you before you left?

A Well I had them removed to Nakatsuka's house.

Q You had them removed to whose house?

A Mr. Nakatsuka.

Q Nakatsuka's house?

A: Yes.

Q Where was that, on the farm or where?

A He was in the transfer business.

Q Well, was Mr. Nakatsuka's house 47 Richmond Street?

A It may have been. I am sure I have forgotten.
I am afraid I have forgotten.

20 Q I show you your J.P. form, dated the 17th of April, 1942 (indicating). Is that your signature?

A Yes.

Q And in this J.P. form you state that your chattels are located at house No. 5, Cold Storage cottage, Steveston? "Personal property to be locked in this address and key given to the Custodian"; is that right? Read that last line there (indicating) to him.

30 A This key referred to belonged to Nakatsuka because this was in his house and he was to have given the

T. Yoshida,
Cross-Exam.

key over to the Custodian.

Q Was No. 5 Gold Storage cottage Nakatsuka's house?

A I arranged for these things to be taken to Nakatsuka's house by the Harris Transfer.

Q You misunderstand my question. I am asking him was No. 5 Gold Storage cottage the place where he was residing or where Nakatsuka was residing?

A I was residing there.

Q And Nakatsuka was residing somewhere else?

10 A He was about two blocks away from me.

Q But you don't say anything in this form that you are going to take your goods to Nakatsuka's house?

A No, I did not tell the Custodian.

MR. RICH: I wish to submit the J.P. form as an exhibit, your Honour.

(J.P. FORM MARKED EXHIBIT NO. 3).

MR. RICH: Q: The Custodian wrote you in March, 1943, I believe. Just read that copy of the letter to him and ask him if he ever received the original, will you, please?

20

A I remember this letter and I replied to it but I got no reply in return.

Q You received the original of this letter dated March 17th, 1943, written by the Custodian to yourself?

A: Yes, I did receive the original.

Q I show you another letter (indicating). Is that your signature? That is your signature, is it?

A Yes.

30 THE SUB-COMMISSIONER: What is the date of that?

T. Yoshida,
Cress-Kum.

MR. RICE: That is the reply to the original of the copy that I produced to the witness. It is dated March 26th, '43.

Q Will you read that out to him?

A Yes. That is it.

MR. RICE: I would like to put both of these in as an exhibit, your Honour. Perhaps they should go in as one exhibit. One is a letter from the Custodian dated March 17th, 1943, to the claimant, and which reads as follows:

"On your J.P. registration form, dated April 17th, 1942, you declared chattels left at No. 5 Cold Storage cottage, Steveston, B.C.

We found no goods at this house and Mr. A. Kitchener informs us that before you were evacuated you took all your goods to your farm.

So that we can properly care for your effects, will you please let us know where they may be located? An early reply is requested."

And then the letter in reply by the claimant addressed to the Department of the Secretary of State, Office of the Custodian, is under date of March 26th, 1943, and it reads:

"I am reporting the articles which are listed below, and which I have not reported to the Custodian office. Some of the important articles I have registered with the office when I left the city. Following is the description and place of storage of the

T. Yoshida,
Cross-Exam.

"articles I possessed;

The articles are stored behind the house of former Mr. Nakatsuka, resident of Steveston. And that is perhaps an ambiguous place, but please notify Mr. Austin Harris who is the transfer man in Steveston. I believe that he should know the place quite well.

Once not registered".

And then there is a list of the chattels given and it is signed by the claimant.

10

(LETTERS MARKED EXHIBIT NO. 4).

MR. REE: Q Who is Mitsu Yoshida? Is that your wife?

A My mother.

Q Your mother?

A: Yes.

Q Do you know whether your mother ever wrote the Custodian?

A I am afraid I don't know because we did not live in the same place.

Q Well did your mother have any interest in a coal heater?

20

A Yes.

Q That was her property, was it?

A That is mine.

Q The coal heater was yours?

A Yes.

Q And the pipe wrenches and other mechanic's tools, were they yours or your mother's?

A Those were also mine.

Q Why would your mother write the Custodian about them?

Look at that letter and see if that is your

30

mother's signature, (indicating). Did you authorize

T. Yoshida,
Gross-Examiner

your mother to write that letter for you?

A My mother only requested they send the bed.

Q Is that your mother's signature (indicating)?

A Someone else must have written this for her.

Q Someone else must have written this for her?

A Yes.

Q But you know nothing about it?

A I am afraid I don't know.

Q Where were you residing in November, 1944?

10 A In Coaldale.

Q And your mother was residing in Barnwell?

A Yes, in Barnwell.

Q Well then you were just a short distance away from here, were you?

A Eighteen miles away, about twenty miles.

Q But you say you knew nothing whatever about your mother having written the Custodian?

A I don't know anything about it.

Q And you say that the articles referred to in your mother's letter here to the Custodian, dated
20 November 22nd, 1944, are your articles or your chattels?

A They are my property, but it may be that my brother might have mentioned them in the letter.

Q But you are satisfied that this is a letter that your mother had written to the Custodian about your chattels?

MR. TURCOTTE: What is that question again?

MR. RICH: You are satisfied that this is a letter

30 that your mother had written to the Custodian about

T. Yoshida,
Cross-Exam.

your chattels.

MR. TURCOTTE: He just said he didn't know anything about it.

MR. RICH: Oh, he did know about it; he said the chattels are his.

MR. TURCOTTE: Sure, the chattels mentioned in the letter are his, but he didn't say he knew anything about the letter.

10 A My mother mentioned that she wanted the bed and the heater but nothing was said about these wrenches.

MR. RICH: Q Pipe wrenches?

A And other mechanic's tools.

Q And other mechanic's tools?

A At the time of our conversation.

Q Your mother said, did she, that she had written to the Custodian or not?

A No, she didn't mention it.

Q She didn't mention it?

A No, I never heard her speak of it.

20 Q Well apparently with the letter there was a plan that accompanied that letter that the Custodian received as part of that letter, and I show you the plan (indicating). Do you recognize it? Do you recognize the place marked "X" on that plan?

A The place marked "X" is the house where Nakatsuka lived and the little square behind the larger one is the shack where my things were stored at Steveston.

30 Q Your things were stored in the little shack marked "X"?

A: Yes.

T. Yoshida,
Cross-Exam.

Q On this plan?

A Yes.

MR. RICE: This is a letter written apparently without the claimant's knowledge, but by a person he believes to be his mother, and he says that his mother is Mitsu Yoshida and she apparently has her name signed to this letter, your Honour, and the letter is written under date of November 22nd, 1944, written from Barnwell, Alberta, and it reads as follows:

10

"Kindly send me the coal heater, the old Japanese magazines and the pipe wrenches and other mechanic's tools which I have stored in the little shack where I have marked "X" on the enclosed map. Please send them by C.P.R. freight and oblige."

And attached to that letter is the plan with the "X" marked upon it which the claimant has identified as the place where he has stored his chattels. The plan speaks for itself with regard to the "X" marked on it.

20

MR. TURCOTTE: Mr. Yoshida's letter to the Custodian which has been marked as an exhibit refers to the shack behind the house, so that there is no argument about that. He said that the articles were stored behind the house of former Mr. Nakatsuka.

MR. RICE: I would like to point out, your Honour, that the Custodian in dealing with this plan advised Mrs. Mitsu Yoshida as follows, or said,

30

T. Yoshida,
Cress-Exan.

"When we checked her map we found that the Catholic Church was situated between Third Avenue and Fourth Avenue not between Second Avenue and Third Avenue. The Custodian's agent investigated and found a shack but no chattels were found on the premises. If you will supply us with the name of the property owner, we will make a further check as there may have been goods credited to the property owner."

10

(LETTERS MARKED EXHIBIT NO. 5).

THE SUB-COMMISSIONER: I was wondering, Mr. Rice, if some attempt should not be made to fix the depreciation on these goods.

MR. TURCOTTE: Oh, I think, your Honour, possibly if you cut it in half.

THE SUB-COMMISSIONER: Oh, I see. Is 50% satisfactory to you, Mr. Turcotte?

MR. TURCOTTE: I will ask him, your Honour.

20 Q Would 50% of the new prices that you have set out here be satisfactory to you, Mr. Yoshida, a half?

A I am afraid I could not replace them.

Q Oh, I know that. None of us can do that today, we cannot replace them for half, but supposing in 1942 you had an auction sale yourself would you have got more than half of the new price?

A I am afraid I wouldn't know.

THE SUB-COMMISSIONER: Well under those circumstances, all we can do is to find out how long ago they were purchased.

30

T. Yoshida,
Cross-Exam.
Discussion.

MR. RICE: Of course I am taking the stand, your Honour, that the claimant hid these goods himself and the Custodian is not responsible at all.

THE SUB-COMMISSIONER: As an alternative defence,

MR. RICE: Oh yes. He has admitted that part of the goods did not belong to him and that is an alternative defence, your Honour. Of course it may be that the Commissioner, Mr. Justice Bird, will consider allowing him to claim for himself and other members of the family. I think they have been very liberal in taking that view, the Commission has.

10

MR. TURCOTTE: Q How many members were there in your family? How many lived in this house, Mr. Yoshida?

A Six persons.

Q Six persons?

A: Yes.

Q That is yourself and your wife?

A I got three other brothers, my wife and myself, and I got one sister. It was three other brothers, my mother, myself and one sister.

20

Q You have one sister?

A Yes, three brothers, one sister, myself and my mother lived in this house.

Q So that there were six in the house?

A Yes.

Q How many rooms were there in the house?

A Seven.

Q Seven rooms in the house?

30 A Yes.

T. Yoshida,
Discussion:
Re-Direct Exam.

9 Q And was there furniture in all the rooms?

A Yes, there were.

MR. TURCOTTE: Your Honour, all I can say is that it was a seven room house and that it had furniture in the rooms.

THE SUB-COMMISSIONER: When did his mother come to this country?

MR. TURCOTTE: Q When did your mother come to this country?

10 A Thirty-seven years ago.

Q Thirty-seven years ago?

A Yes.

Q And did she live in this house?

A She is living there about 11 years.

Q Eleven years in this house she lived?

A Yes, eleven years in this house.

THE SUB-COMMISSIONER: I suppose some of this stuff was had by her ever since she came to this country.

20 MR. TURCOTTE: Well now, your Honour, she has set out in this form to some extent the date when these things were bought. She has set out 1938, '40, '41, and then some in 1931 and '32. The stove is 1938, the clock was bought in 1931, the tools, engineer's tools, were between 1932 and '42 as were the kitchen utensils and dishes.

MR. RICE: And the gramophone records, how old were they?

MR. TURCOTTE: Q: How old were the gramophone records?

A About two or three years. Bought about 1940,
30 about two or three years old, some of them.

T. Yoshida,
Re-Direct Exam.

Q What sort of gramophone records were they?

A They were dance records as well as songs.

Q English records? A: Some
English records.

MR. RICH: Q And some Japanese?

A Yes, some Japanese and some English, about six
English records.

MR. TURCOTTE: Q And the rest Japanese?

A Yes.

10 Q What did these Japanese records cost now?

A New ones, \$1.50, \$1.25, some ones \$1.00.

Q \$2.00, \$1.50 and \$1.00, is that right?

A Yes, \$1.50, \$1.25 and a \$1.00.

MR. TURCOTTE: Well he has apparently claimed the new
price on these.

THE SUB-COMMISSIONER: I do not suppose that his
mother brought any of these goods to this
country.

MR. TURCOTTE: Q Did your mother bring any of these
20 goods that you are claiming for from Japan?

A No, she brought nothing.

THE SUB-COMMISSIONER: Q So that she accumulated
everything since she came here?

A Yes.

Q All right, thanks.

(Witness aside)

(PROCEEDINGS ADJOURNED SINE DIE)
Certified a true and accurate transcript.

J. H. Howard
J. H. HOWARD, Official Reporter.

I hereby certify that the foregoing transcript
purports to be an accurate record of the evidence
adduced before me.

SUB-COMMISSIONER

Defence Brief

LETHBRIDGE
1 Sept. 48

Teiichi YOSHIDA

File No. 4896

Case No. 6387

PERSONAL PROPERTY CLAIM

1. Personal property claim

\$510.85

All goods claimed left under the custody, control or management of someone other than the Custodian, appointed by the owner of the property.

Submission: Trans. Page 8. The claimant hand~~over~~ his property to persons other than the Custodian; or after declaring that his chattels were located at a certain place moved them without the knowledge or consent of the Custodian and that the Custodian is not responsible for the same.

Trans. P. 16 line 12. On attention being drawn to the fact that new prices were being claimed and that no depreciation had been deducted claimant's counsel suggested that the claim be cut in half.

Trans. p. 17 Claimant has admitted that part of the goods did not belong to him.

RWN/mw

Name of Claimant
Custodian File

YOSHIDA, Teiichi
4896

Case

630

REAL PROPERTY										
Greater Vancouver		Rural (except V.L.A.)			V.L.A. (except Mission Village)		V.L.A. Mission Village		Total	
Sale Price	5% thereof & 12.50	Sale Price	10% thereof	Charges 12.50 & Comm.	Sale Price	Total Award 80% of all Sale Prices % of Amount Total	Sale Price	Total Award 125% of all Sale Prices: % of Amount Total		
PERSONAL PROPERTY										
Motor Vehicles			Boats and Boat Gear							
Sale Price	25% thereof	Sale Price	Nelson Bros. 23.5% of Sale Price	Other Sales 28.5% of Sale Price	Equipment charges paid to purchasers in error. Repay to owners	Amount of Claims for Boat Gear Declared & Not Found & Recorded Now Missing	45% of amount in next preceding column			
NETS										
Total award for Nets plus Sale Price		Total Claim for Nets Sold, Declared Not Found and Recorded Now Missing		Percentage Total Award to Total Claim		Claim for Nets Sold Declared Not Found, & Recorded Now Missing		Apply % ratio to Claim		Deduct Custodian Sale Price
MISCELLANEOUS CHATELS										
Claim for goods Sold By Auction	Sale Price of Goods Sold By Auction	Rebates of charges 30% of Sale Price	Ratio in % of Sale Price to Claim	Claim for goods Declared Not Found, Recorded Now Missing, & Sold Not Paid	Applica- tion of % ratio to amount in next preceding column	Sale Price of goods Sold by Tender	12% of Sale Price			
			46%	342.35	157.48			157.48		
TOTAL RECOMMENDATION										157.48

4896

October 14th, 1950.

Mr. Teiichi YOSHIDA,
P. O. Box 32,
Steveston, B. C.

Dear Sir:

Re: Japanese Property Claims Commission

Case No. 638

We have received from the Co-Operative Committee
on Japanese Canadians, our form of Release which has been
executed by yourself covering the award recommended under
the above Claims Commission for the sum of ... \$157.48.

Cheque in your favour is enclosed for \$154.24
and we have paid the Co-Operative Committee .. \$ 3.24
for legal fees as authorized by you.

Yours truly,

F.G. Shears
Director

FCS/js
1 encl.